

# Langenscheidt Mini-Dolmetscher Finnisch

## Allgemeines

Guten Morgen	Hyvää huomenta [hüwäh_huo-menta]
Guten Tag	Hyvää päivää [hüwäh_päiwäh]
Guten Abend	Hyvää iltaa [hüwäh_iltah]
Hallo!	Hei! / Terve! [hej / terve]
Wie geht's?	Mitä kuuluu? [mitä_kuhluh]
Danke, gut.	Kiitos hyvää. [kihtos_hüwäh]
Ich heiße ...	Nimeni on ... [nimeni on]
Auf Wiedersehen.	Näkemiin. [näkemihn]
Morgen	aamu [ahmu]
Nachmittag	iltapäivä [iltapäiwä]
Abend	ilta [ilta]
Nacht	yö [üö]
heute	huomenna [huo-menna]
morgen	tänään [tä näh]
gestern	eilen [ejlen]
Sprechen Sie	Puhutko te saksaa /
Deutsch /	englantia? [pu-huttko te
Englisch?	BakBah / englantia]
Wie bitte?	Anteeksi kuinkaa? [antehkBi_kuingka]
Ich verstehe	En ymmärrä.
nicht.	[en üm-märrä]
Sagen Sie	Olkaa hyvä ja toistakaa se.
es bitte	[olkah_hüwä_ ja
nochmals.	tois-takah Be]
..., bitte.	..., olkaa hyvä. [olkah_hüwä]
Danke	Kiitos [kihtos]
Keine	Kaikin mokomin.
Ursache.	[kaikim_mokomin]
was / wer /	mitä / kuka / mikä
welcher	[mitä / kuka / mikä]
wo / wohin	missä / minne [mis-sä / min-ne]
wie / wie viel	kuinka / paljonko [kuingka / paljongko]
wann / wie	milloin / kuinka kauan
lange	[mil-loin / kuingka kau-an]
Wie heißt das?	Kuinka tätä nimitetään? [kuingka tätä nimitetäh]
Wo ist ...?	Missä on ...? [mis-sä on]
Können Sie	Voittekko te auttaa minua?
mir helfen?	[woit-teko te aut-tah minua]
ja	kyllä [kül-lä]
nein	ei [ej]
Entschuldigen	Suokaa anteeksi.
Sie.	[Buokah antehkBi]
Das macht	Ei se mitään.
nichts.	[ej-Be_mitäh]

## Sightseeing

Gibt es hier	Onko täällä
eine Touristen-	matkailijaneuvontaa?
information?	[ongko tähl-lä matkailija_ne-uwontah]
Haben Sie	Onko Teillä kaupungin-
einen Stadt-	karttaa / hotelliluetteloa?
plan/ein Hotel-	[ongko tejl-lä kaupung-gin_karttah / hotelli_luetteloa]
verzeichnis?	
Wann ist ...	Milloin ... on avoinna /
geöffnet /	suljettu? [mil-loin ... on
geschlossen?	avoinna / Buljettu]
das Museum	museo [muBeo]
die Kirche	kirkko [kirkko]
der Tempel	temppele [temppele]
die Ausstellung	näyttely [näüt-telü]

## Shopping

Wo gibt es ...?	Missä on ...? [mis-sä on]
Wie viel kostet	Paljonko tämä maksaa?
das?	[paljongko tämä makBah]
Das ist zu	Se on liian kallis.
teuer.	[Be on lih-an kal-lis]
Das gefällt mir.	Tämä miellyttää minua. [tämä mi-ellüt-täh minua]
Das gefällt mir	Tämä ei miellyttä minua.
nicht.	[tämä ej mi-ellütä minua]
Gibt es das in	Onko tätä muun värisenä /
einer anderen	kokoisena?
Farbe / Größe?	[ongko tätä muhn wäriBenä / kokoiBenä]
Ich nehme es.	Otan sen. [otan Ben]
Wo ist eine	Missä on pankki?
Bank?	[mis-sä on pangkki]
Geben Sie mir	Antakaa minulle sata
100g Käse /	grammaa juustoa /
zwei Kilo	kaksi kiloa appelsiineja.
Orangen.	[antakah minulle Bata grammah juhs-toa / kakBi kiloa ap-pelBiheja]
Haben Sie	Onko Teillä saksalaisia
deutsche	sanomalehtiä? [ongko
Zeitungen?	tejl-lä BakBalaibia Banomalehtiä]
Wo kann ich	Mistä voin soittaa /
telefonieren /	ostaa puhelinkortin?
eine Telefon-	[mis-tä woin Boittah /
karte kaufen?	os-tah pu-helin_kortin]

## Notfälle

Ich brauche	Tarvitsen lääkärin /
einen Arzt /	hammaslääkärin.
Zahnarzt.	[tarwitBen lähkärin / ham-maslähkärin]

Rufen Sie bitte einen Krankenwagen / die Polizei.  
Wir hatten einen Unfall.  
Wo ist das nächste Polizeirevier?  
Ich bin bestohlen worden.  
Mein Auto ist aufgebrochen worden.

Kutsukaa ambulanssi / poliisi.  
[kut]Bukah ambulanssi / polihBi]  
Meille sattui onnettomuus. [mej]-le Battui on-nettomuhs]  
Missä on lähin poliisi-asema? [mis-sä on lä]-hin polihBi..aßema]  
Minulta on varastettu. [minulta on varas-tettu]  
Autooni on murtauduttu. [autohni on murtauduttu]

## Essen und Trinken

Die Speisekarte, bitte.  
Brot  
Kaffee  
Tee  
mit Milch / Zucker  
Orangensaft  
Mehr Kaffee, bitte.  
Suppe  
Fisch / Meeresfrüchte  
Fleisch / Geflügel  
Beilagen  
vegetarische Gerichte  
Eier  
Salat  
Dessert  
Obst  
Eis  
Wein  
weiß/rot/rosé  
Bier  
Aperitif  
Wasser  
Mineralwasser  
mit / ohne Kohlensäure  
Limonade  
Frühstück  
Mittagessen  
Abendessen  
eine Kleinigkeit

Saanko ruokalistan.  
[Bahngko ruokalis-tan]  
leipä [lejpä]  
kahvi [kachwi]  
tee [teh]  
maidon / sokerin kera [maidon / Bokerin kera]  
appelsiini-mehu [ap-pe]lhi-ni..me-hu]  
Saanko lisää kahvia.  
[Bahngko lisäh kachwia]  
keitto [kejt-to]  
kalaa / meren antimia [kalah / meren antimia]  
lihaa / linnunlihaa [li-hah / lin-nun-li-hah]  
lisäkkeitä [li]bäkkejtä]  
kasvisruokia [ka]Bwisruokia]  
munia [munia]  
salaatti [Balahtti]  
jälkiruoka [jälkiruoka]  
hedelmiä [hedelmiä]  
jäätelö [jähtelö]  
viini [wihni]  
valko- / puna- / rosé- [walko.. / puna.. / roBeh..]  
olut [olut]  
aperitifi [aperitihwi]  
vesi [weBi]  
kivennäisvesi [kiwen-näisweBi]  
hiilihapon kera / ilman hiilihappoa [hihli..hapon kera / ilman hihli..hap-poa]  
limonaatti [limonahti]  
aamiainen [ahmi..ainen]  
päivällinen [päiwällinen]  
illallinen [il-lallinen]  
pientä purtavaa [pi-entä purtawah]

Ich möchte bezahlen.  
Es war sehr gut.  
Es war nicht so gut.

Haluaisin maksaa.  
[halu..aiBin mak]Bah]  
Se oli oikein hyvää.  
[Be oli oikejn hüwäh]  
Se ei juuri maistunut.  
[Be ej juhri mais-tunut]

## Im Hotel

Ich suche ein gutes / nicht zu teures Hotel.  
Ich habe ein Zimmer reserviert.  
Ich suche ein Zimmer für ... Personen.  
Mit Dusche und Toilette.  
Mit Balkon / Blick aufs Meer.  
Wieviel kostet das Zimmer pro Nacht?  
Mit Frühstück?  
Kann ich das Zimmer sehen?  
Haben Sie ein anderes Zimmer?  
Das Zimmer gefällt mir / gefällt mir nicht.  
Kann ich mit Kreditkarte bezahlen?  
Wo kann ich parken?  
Können Sie das Gepäck in mein Zimmer bringen?  
Haben Sie einen Platz für ein Zelt / einen Wohnwagen / ein Wohnmobil?  
Wir brauchen Strom / Wasser.

Etsin hyvää / kohtuuhintaista hotellia.  
[et]Bin hüwäh / kochtuh..hintais-ta hotellia]  
Olen varannut huoneen. [olen warannut huo-nehn]  
Etsin huonetta... hengelle. [et]Bin huo-netta ... heng-gelle]  
Suihkun ja WC:n kera. [Buichkun ja wehseh kera]  
Parvekkeen / merinäkö-alan kera. [parwekkehn / merinäkö..alan kera]  
Paljonko huone maksaa yöstä kohden? [pal]jongko huo-nem..mak]bah üötä kochedn]  
Aamiaisen kera? [ahmi..aißen kera]  
Saanko nähdä huoneen? [Bahngko nähädä huo-nehn]  
Onko Teillä muuta huonetta? [ongko tejl-lä muhta huo-netta]  
Huone miellyttää minua / ei miellytä minua. [huo-ne mi-ellüt-täh minua / ej mi-ellütä minua]  
Voinko maksaa luottokortilla? [woingko mak]bah luot-tokortilla]  
Mihin voin pysäköidä? [mi-hin woin pübäköidä]  
Voitteko tuoda matkavarat huoneeseeni? [woit-teko tuoda matkatarawat huo-neh]Behni]  
Onko Teillä tilaa teltalle / asuntovaunulle / matkailuvaunulle? [ongko tejl-lä tilah teltalle / aBuntowaunulle / matkailu..waunulle]  
Tarvitsemme sähkön / vettä. [tarwit]ßemme Bächkön / wet-tä]